

ARIUS

YDP-S51

Ръководство на потребителя

Brugervejledning

Bruksanvisning

БЪЛГАРСКИ

DANSK

SVENSKA

За информация относно сглобяването на поставката на клавиатурата вж. инструкциите в края на това ръководство.

Oplysninger om samling af keyboardstativet findes i instruktionerne sidst i denne brugervejledning.

Information om hur du monterar klaviaturstativet finns i anvisningarna i slutet av denna bruksanvisning.

BG

DA

SV

Номерът на модела, серийният номер, изискванията за захранването и др. може да намерите върху или близо до пластината с името, която се намира от долната страна на уреда. Трябва да отбележите този серийен номер в съответните места подолу и да запазите това ръководство като постоянен документ за вашата покупка, който да помогне за идентифицирането на продукта в случай на кражба.

Модел №

Серийен №

(bottom_bg_01)

Modellnummer, serienummer, strömförsörjning osv. finns på eller i närheten av namnetiketten som sitter på enhetens undersida. Du bör anteckna serienumret i utrymmet nedan och förvara den här bruksanvisningen som ett bevis på ditt köp och för att underlätta identifiering i händelse av stöld.

Modellnummer

Serienummer

(bottom_sv_01)

Modelnummeret, serienummeret, strømkrav osv. er angivet på eller i nærheden af navneskiltet på undersiden af enheden. Du skal notere dette serienummer nedenfor og gemme denne vejledning som et købsbevis og et middel til identifikation i tilfælde af tyveri.

Modelnr.

Serienr.

(bottom_da_01)

Информация за потребители относно събирането и изхвърлянето на старо оборудване



Този символ на продуктите, опаковките и/или придружаващата документация означава, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят заедно с обикновения домакински боклук. За правилно третиране, възстановяване и рециклиране на стари продукти ги предайте в съответните пунктове за събиране, в съответствие с националното ви законодателство и Директива 2002/96/ЕО. Изхвърляйки тези продукти по правилния начин, вие ще помогнете за запазване на ценни ресурси и за предотвратяване на потенциални негативни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които биха могли да възникнат при неправилно изхвърляне.

За по-подробна информация относно събирането и рециклирането на стари продукти се обърнете към вашата община, службата за събиране на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продуктите.

[За бизнес потребителите в Европейския съюз]

Ако искате да изхвърлите електрическо и електронно оборудване, се свържете с вашия търговец или доставчик за получаване на допълнителна информация.

[Информация относно изхвърлянето в страни извън Европейския съюз]

Този символ е валиден само в Европейския съюз. Ако искате да изхвърлите тези продукти, свържете се с местните власти или с вашия търговец и попитайте за правилния начин на изхвърляне.

(weee_eu)

Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr



Dette symbol på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må bortskaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald. Aflever gamle produkter på egnede indsamlingssteder for at sikre korrekt behandling, genindvinding og genbrug i henhold til lokal lovgivning og direktivet 2002/96/EF.

Ved at bortskaffe disse produkter på korrekt vis er du med til at spare værdifulde ressourcer og forebygge eventuelle skadelige virkninger på menneskers helbred og miljøet, der ellers kunne opstå som følge af forkert affaldsbehandling. Du kan få flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter ved at kontakte dine lokale myndigheder, de kommunale renovationsmyndigheder eller den forhandler, hvor du købte produktet.

[For erhvervsbrugere i EU]

Kontakt din forhandler eller leverandør for at få flere oplysninger, hvis du ønsker at bortskaffe elektrisk og/eller elektronisk udstyr.

[Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for EU]

Dette symbol har kun gyldighed i EU. Kontakt dine lokale myndigheder eller din forhandler, og spørg efter den korrekte bortskaffelsesmetode.

(weee_eu)

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning



Denna symbol, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument taler om att de använda elektriska och elektroniska produkterna inte ska blandas med allmänt hushållsaffall. För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter, vänligen medtag dessa till lämpliga insamlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning och direktiven 2002/96/EC.

Genom att slänga dessa produkter på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktig sophantering. För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

[För företagare inom EU]

Om du vill göra dig av med elektrisk och elektronisk utrustning, vänligen kontakta din försäljare eller leverantör för mer information.

[Information om sophantering i andra länder utanför EU]

Denna symbol gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

(weee_eu)

Indhold

SIKKERHEDSFORSKRIFTER	5	Afspilning og øvning af melodier.....	22
Om vejledningerne	7	Aflytning af 50 forprogrammerede melodier	22
Inkluderet tilbehør	7	Øvning af enhændig stemme	23
Kontrolfunktioner og stik på panelet	8	Spiller fra taktens begyndelse inklusive pause eller tom tone	23
Grundlæggende funktioner		Indspilning af det, du spiller	24
Klargøring	9	Indspilning af det, du spiller.....	24
Tangentlåg og nodestativ.....	9	Ændring af standardindstillingen for den indspillede melodi	25
Sådan tændes instrumentet	10	Sletning af indspillede data	25
Automatisk slukkefunktion	11	Bevarede data, når der slukkes for strømmen.....	26
Brug af hovedtelefoner	11	Lagring af brugermelodien på en computer.....	26
Spil på instrumentet.....	12	Overførsel af SMF-filer mellem en computer og instrumentet.....	26
Indstilling af lydstyrke	12	Initialisering af indstillingerne	26
Intelligent Acoustic Control (Intelligent Akustisk Styring).....	12	Appendiks	
Brug af pedalerne	13	Fejlfinding	27
Brug af dæmperresonans	13	Samling af keyboardstativ	28
Brug af metronomen	14	Specifikationer	31
Ændring af anslagsfølsomhed	15	Indeks.....	32
Vedligeholdelse	15		

Avancerede funktioner

Afspilning af forskellige musikinstrumentlyde (Lyde)	16
Valg af lyd.....	16
Aflytning af demomelodier.....	17
Variation af klangen (rumklang)	18
Transponering af tonehøjden i halvtoner.....	19
Finstemning af tonehøjden	19
Kombination af to lyde (dobbeltilstand).....	20
Firhændig i samme oktav	21

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

LÆS FORSKRIFTERNE GRUNDIGT, INDEN DU TAGER INSTRUMENTET I BRUG

Opbevar denne brugervejledning et sikkert og praktisk sted til senere brug.



ADVARSEL

Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for alvorlig personskade eller dødsfald på grund af elektrisk stød, kortslutning, skader, brand eller andre farer. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:

Strømforsyning/AC-adapter

- Anbring ikke strømledningen i nærheden af varmekilder, f.eks. varmeapparater eller radiatorer. Undgå desuden at bøje ledningen kraftigt eller på anden måde beskadige den eller at anbringe tunge ting på den.
- Instrumentet må kun tilsluttes den angivne korrekte netspænding. Den korrekte spænding er trykt på instrumentets navneskilt.
- Brug kun den specificerede adapter (side 31). Brug af en forkert type adapter kan resultere i skade på instrumentet eller overophedning.
- Kontrollér stikket med jævne mellemrum, og fjern evt. ophobet støv og snavs.

Må ikke åbnes

- Instrumentet indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Du må ikke åbne instrumentet, forsøge at afmontere de indvendige dele eller ændre dem på nogen måde. Hvis produktet ikke fungerer korrekt, skal du straks holde op med at bruge det og indlevere det til et autoriseret Yamaha-serviceværksted.

Vand og fugt

- Udsæt ikke instrumentet for regn, og brug det ikke på fugtige eller våde steder. Anbring ikke beholdere, f.eks. vaser, flasker eller glas, med væske på instrumentet, der kan trænge ind i åbningerne, hvis det spildes. Hvis væske såsom vand trænger ind i instrumentet, skal du øjeblikkeligt slukke for strømmen og tage strømledningen ud af stikkontakten. Indlever herefter instrumentet til eftersyn på et autoriseret Yamaha-serviceværksted.
- Isæt eller udtag aldrig stikket med våde hænder.

Brandfare

- Anbring aldrig brændende genstande, f.eks. stearinlys, på enheden. Brændende genstande kan vælte og forårsage ildebrand.

Unormal funktion

- I tilfælde af et af følgende problemer skal du omgående slukke for instrumentet på afbryderen og tage stikket ud af stikkontakten. Indlever herefter enheden til eftersyn på et Yamaha-serviceværksted.
 - Netledningen eller stikket er flosset eller beskadiget.
 - Den udsender usædvanlige lugte eller røg.
 - Der er tabt genstande ned i instrumentet.
 - Lyden pludselig forsvinder under brugen af instrumentet.



FORSIGTIG

Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for personskade på dig selv eller andre samt skade på instrumentet eller andre genstande. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:

Strømforsyning/AC-adapter

- Tilslut ikke instrumentet via et fordelerstik, da det kan medføre forringet lyd kvalitet eller overophedning af fordelerstikket.
- Tag aldrig fat om ledningen, når du tager stikket ud af instrumentet eller stikkontakten, men tag fat om selve stikket. Hvis du trækker i ledningen, kan den tage skade.
- Tag stikket ud af stikkontakten i tordenvejr, eller hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

Keyboardstativ, samling

- Læs den medfølgende dokumentation om samlingsprocessen omhyggeligt. Hvis du ikke samler instrumentet korrekt, kan det medføre skader på instrumentet eller personskade.

Placering

- Instrumentet skal placeres, så det står stabilt og ikke kan vælte.
- Der skal altid mindst to personer til at transportere eller flytte instrumentet. Du risikerer at få rygskader m.m. hvis du forsøger at løfte instrumentet selv, eller du risikerer at beskadige instrumentet.
- Inden instrumentet flyttes, skal alle tilsluttede ledninger fjernes for at undgå at beskadige dem, eller at nogen falder over dem.
- Sørg for at placere produktet, så der er nem adgang til den stikkontakt, du vil bruge. Hvis der opstår problemer eller fejl, skal du omgående slukke for instrumentet på afbryderen og tage stikket ud af stikkontakten. Der afgives hele tiden små mængder elektricitet til produktet, selv om der er slukket for strømmen. Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Brug kun det stativ, der hører til instrumentet. Brug de medfølgende skruer, når instrumentet monteres på stativet/i racket, da de indvendige dele kan tage skade, eller instrumentet kan løsne sig og falde ned, hvis du bruger andre typer skruer.

Forbindelser

- Sluk for strømmen til andre elektroniske komponenter, før du slutter instrumentet til dem. Skru helt ned for lydstyrken for alle komponenter, før du tænder eller slukker for strømmen.
- Indstil lydstyrken for alle komponenter ved at skru helt ned for dem og derefter gradvist hæve lydniveauerne, mens du spiller på instrumentet, indtil det ønskede lydniveau er nået.

Retningslinjer for brug

- Stik ikke fingre eller hænder ind i sprækker på tangentlåget eller instrumentet. Pas desuden på ikke at få fingrene i klemme i tangentlåget.
- Stik aldrig papir, metalgenstande eller andre genstande ind i sprækker i tangentlåget, panelet eller tangenterne. Det kan resultere i, at du selv eller andre kommer til skade, beskadige instrumentet eller andre genstande eller resultere i funktionsfejl.
- Læn dig ikke med din fulde vægt op ad instrumentet, stil ikke tunge genstande på instrumentet, og tryk ikke for hårdt på knapperne, kontakterne eller stikkene.
- Brug ikke instrumentet/enheden eller hovedtelefonerne ved et højt eller ubehageligt lydniveau i længere tid, da det kan medføre permanente høreskader. Søg læge, hvis du oplever nedsat hørelse eller ringen for ørerne.

Yamaha kan ikke holdes ansvarlig for skader, der skyldes forkert brug af eller ændringer af instrumentet, eller data, der er gået tabt eller ødelagt.

Sluk altid for strømmen, når instrumentet ikke er i brug.

Selvom knappen [] (klar/tændt) står på tændt (skærmens baggrundsbelysning er slukket), får instrumentet stadig små mængder elektricitet.

Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

OBS!

Følg altid nedenstående forskrifter for at undgå risiko for fejl/skade på produktet, beskadigelse af data eller andre genstande.

■ Brug og vedligeholdelse

- Brug ikke instrumentet i nærheden af fjernsyn, radio, stereoanlæg, mobiltelefoner eller andre elektriske apparater, da disse kan afgive støj.
- Instrumentet må ikke udsættes for støv, vibrationer eller stærk kulde eller varme (det må f.eks. ikke placeres i direkte sollys, i nærheden af varmeapparater eller i en bil i dagtimerne), da det kan beskadige panelet, ødelægge de indvendige komponenter eller give ustabil drift. (Godkendt driftstemperaturområde: 5°– 40°C)
- Anbring ikke genstande af vinyl, plast eller gummi på instrumentet, da de kan misfarve panelet eller tangenterne.
- Ved ekstreme ændringer i temperatur eller fugtighed kan der opstå kondensering, og vand kan dannes på instrumentets overflade. Hvis der er vand, kan trædelene absorbere vandet og blive ødelagt. Sørg for at tørre alt vand af med det samme med en blød klud.

■ Lagring af data

- Gemte data kan gå tabt som følge af fejlfunktion eller forkert betjening. Gem vigtige data på en ekstern enhed, f.eks. en computer (se onlinevejledningen, Computer-related Operations (Computerrelaterede funktioner); side 7).

Oplysninger

■ Om ophavsret

- Kopiering af kommercielt tilgængelige musikdata, herunder, men ikke begrænset til, MIDI-data og/eller lyddata, er strengt forbudt, medmindre det kun er til privat brug.
- Dette produkt indeholder og anvender computerprogrammer og indhold, som Yamaha har ophavsretten til, eller som Yamaha har licens til at bruge andres ophavsret til. Sådant ophavsretligt beskyttet materiale omfatter, men er ikke begrænset til, al computersoftware, stilartsfiler, MIDI-filer, WAVE-data, noder til musik og lydoptagelser. Sådanne programmer og sådant indhold må kun bruges privat og i overensstemmelse med den gældende lovgivning. Overholdes dette ikke, kan det få retslige konsekvenser. FORSØG IKKE AT FREMSTILLE, DISTRIBUERE ELLER ANVENDE ULOVLIGE KOPIER.

■ Om funktioner/data, der leveres med instrumentet

- Nogle af de forprogrammerede melodier er blevet redigeret af hensyn til længde eller arrangement og er muligvis ikke helt identiske med originalerne.

■ Om denne vejledning

- De illustrationer, der er vist i denne vejledning, er kun vejledende og kan være lidt forskellige fra dem, der vises på dit instrument.
- Navne på virksomheder og produkter i denne brugervejledning er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive virksomheder.

*Tak, fordi du har valgt Yamaha ARIUS.
For at du skal få mest mulig glæde af instrumentets ydelse og funktioner, bedes du læse vejledningerne grundigt igennem og opbevare dem til senere brug.*

Om vejledningerne

Der findes følgende vejledninger til instrumentet.

Medfølgende vejledninger



Brugervejledning (denne bog)

Indeholder forklaringer på, hvordan du bruger instrumentet.



Quick Operation Guide (Kvikguide) (særskilt ark)

Indeholder en skematisk oversigt over, hvilke knapper og tangenter der er tilknyttet hvilke funktioner, så du hurtigt og nemt kan danne dig et overblik.

Onlinevejledninger (pdf-format)



Computer-related Operations (Computerrelaterede funktioner)

Indeholder instruktioner om, hvordan du slutter instrumentet til en computer, samt oplysninger om funktioner, der vedrører overførsel af melodidata, samt MIDI-funktioner som MIDI-kanal og indstillinger for Lokal styring.



MIDI Reference (MIDI-oversigt)

Indeholder MIDI-dataformater og MIDI Implementation chart.



MIDI Basics (findes kun på engelsk, fransk og tysk)

Indeholder grundlæggende forklaringer om MIDI.

Du kan hente disse vejledninger i Yamaha Manual Library, angiv "YDP-S51" eller "MIDI Basics" i feltet Model Name og derefter klikke på [SEARCH].

Yamaha Manual Library

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

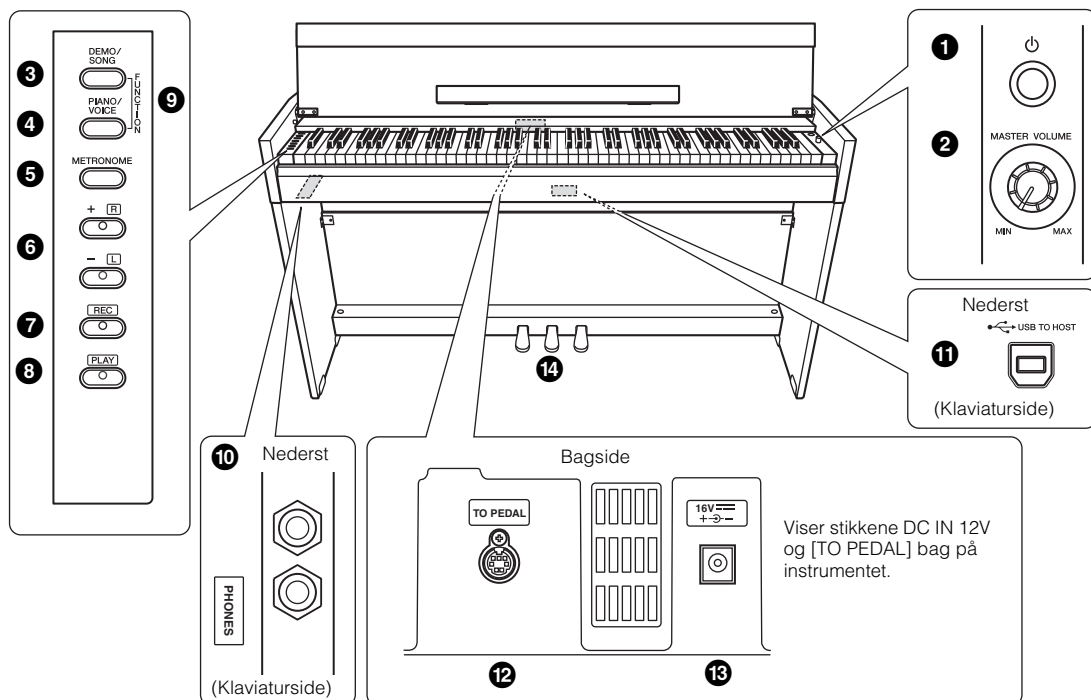
Inkluderet tilbehør

- Brugervejledning (denne bog)
- Quick Operation Guide (Kvikguide) (særskilt ark)
- Nodebogen "50 greats for the Piano"
- Online Member Product Registration*¹
- AC-adapter*²

*¹ Du skal bruge det PRODUKT-ID, som findes på arket, når du udfylder registreringsformularen.

*² Medfølger muligvis ikke, alt efter hvor instrumentet købes. Kontakt din Yamaha-forhandler.

Kontrolfunktioner og stik på panelet



- 1** [] knappen (Standby/On)side 10
Til tænding af strømmen eller indstilling til standby
- 2** [MASTER VOLUME]-knap.....side 12
Til justering af den overordnede lydstyrke.
- 3** [DEMO/SONG]-knap side 17 og 22
Afspilning af demomelodier og forprogrammerede melodier.
- 4** [PIANO/VOICE]-knap side 16, 18 og 20
Valg af en enkelt lyd, to lyde der skal kombineres, eller rumklangstype.
- 5** [METRONOME]-knapside 14
Til start eller stop af metronomen.
- 6** [+R]-, [-L]-knapper..... side 16, 19 og 23
- Generelt skal de bruges til at vælge den næste eller forrige lyd.
 - Under afspilning af melodier bruges de til at vælge næste eller forrige melodi og til at slukke og tænde for henholdsvis højrehånds- og venstrehåndsstemme (mens [PLAY] holdes nede).
 - Ved brug af metronom bruges de til at øge og reducere tempoet.
- 7** [REC]-knap side 24
Bruges til at optage det, du spiller på tangenterne.
- 8** [PLAY]-knapside 25
Til afspilning af det, der er indspillet.
- 9** [FUNCTION] side 19
Ved at holde disse to knapper nede samtidigt og trykke på de angivne tangenter indstilles parametrene MIDI eller Transpose.
- 10** [PHONES]-stik side 11
Til tilslutning af et sæt standardstereohovedtelefoner.
- 11** [USB TO HOST]-stik
Til tilslutning af en computer. Læs mere i vejledningen "Computer-related Operations" (side 7).
- OBS!**
Brug et USB-kabel af typen AB på højst tre meter. USB 3.0-kabler kan ikke bruges.
- 12** [TO PEDAL]-stik.....side 29
Til tilslutning af pedalledningen.
- 13** DC IN-stik side 10
Til tilslutning af strømadapter.
- 14** Pedaler.....side 13
Til styring af udtryk og efterklang som på et akustisk klaver.

Klargøring

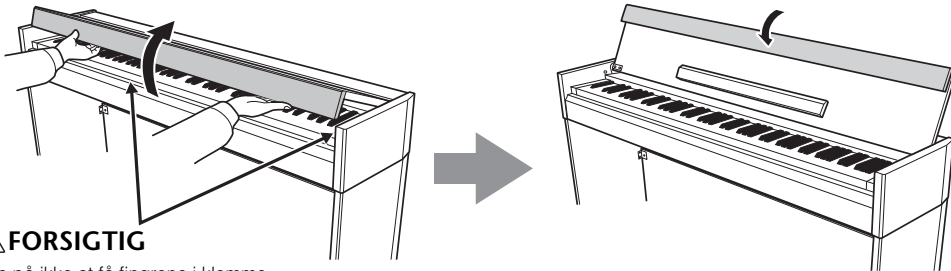
I Tangentlåg og nodestativ

⚠ FORSIGTIG

Hold tangentlåget med begge hænder, når du åbner og lukker det. Slip det ikke, før det er helt åbnet eller lukket. Pas på ikke at få fingrene i klemme (dine egne eller andres, pas især på med børn) mellem tangentlåget og instrumentet.

Åbning af tangentlåget

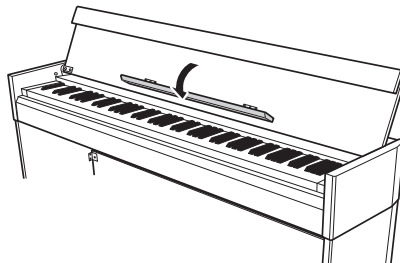
- 1 Tag fast i kanten af tangentlåget med begge hænder, og åbn derefter langsomt låget.
- 2 Fold den øverste del af tangentlåget ned.



⚠ FORSIGTIG

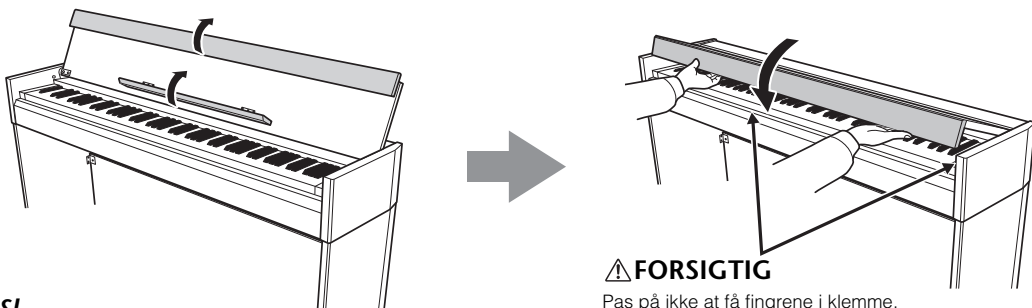
Pas på ikke at få fingrene i klemme, når du åbner eller lukker låget.

- 3 Vip nodestativet ud.



Lukning af tangentlåget

- 1 Vip nodestativet op.
- 2 Vip den øverste del af tangentlåget op.
- 3 Hold fast i tangentlåget med begge hænder, og luk det langsomt.



⚠ FORSIGTIG

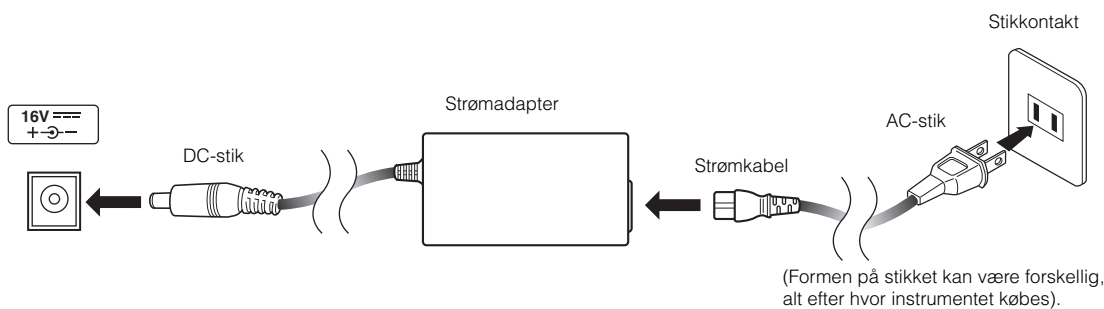
Pas på ikke at få fingrene i klemme, når du åbner eller lukker låget.

OBS!

Før du lukker tangentlåget, skal du huske at vippe nodestativet op og vippe frontpanelstøtten på tangentlåget ud.

Sådan tændes instrumentet

1 Sæt den ene ende af strømkablet i strømadapteren.



⚠ ADVARSEL

Brug kun den specificerede adapter side 31. Hvis du bruger andre adaptere, kan det resultere i uoprettelig skade på både adapteren og instrumentet.

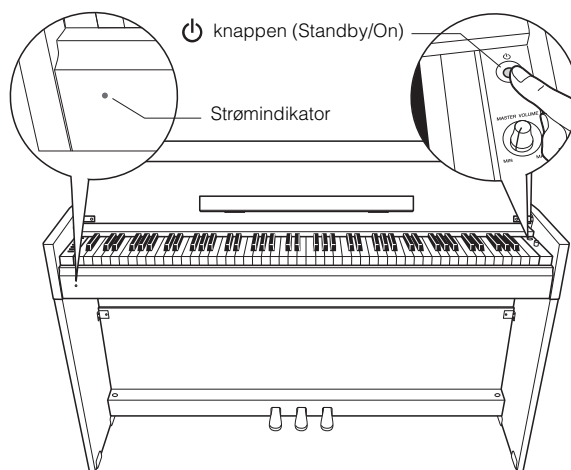
⚠ FORSIGTIG

Tag AC-stikket ud af stikkontakten i tordenvej, eller hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

2 Sæt lysnetadapterens DC-stik i instrumentets DC IN-stik (side 8) på bagpanelet.

3 Sæt den anden ende (normalt AC-stik) i stikkontakten.

4 Tryk på [⏻]-knappen (standby/tændt) for at tænde for strømmen.



Strømindikator

Hvis du lukker tangentlåget uden at sætte klaviaturet på standby, bliver strømindikatoren ved med at lyse som tegn på, at der stadig er tændt for strømmen.

Når du er klar til at sætte klaviaturet på standby, skal du trykke på knappen [⏻] (Standby/On) igen i et sekund. Strømindikatoren slukkes.

⚠ FORSIGTIG

Selv om knappen [⏻] (Standby/On) er i standbyposition, afgives der stadig små mængder elektricitet til enheden. Tag altid strømkablet ud af stikkontakten, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

Automatisk slukkefunktion

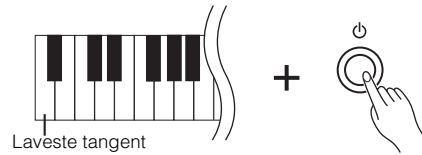
For at undgå unødvendigt strømforbrug er dette instrument udstyret med en automatisk slukkefunktion, der automatisk afbryder strømmen, når instrumentet ikke har været brugt i ca. 30 minutter. Hvis du ikke ønsker at bruge den automatiske slukkefunktion, kan du deaktivere funktionen som beskrevet nedenfor: Indstillingen (deaktiveret eller aktiveret) bevares, selv om der slukkes for strømmen.

BEMÆRK

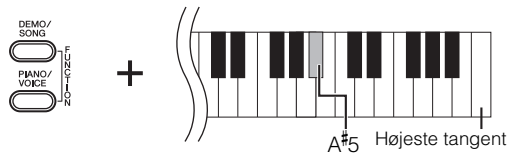
Standardindstilling:
Aktiveret

Deaktivering af Automatisk slukkefunktion

Sluk for strømmen til instrumentet. Hold den laveste tangent nede, og tryk samtidig på [] (Standby/On)-knappen for at tænde for strømmen igen. Herefter blinker [REC]-indikatoren tre gange for at angive, at den automatiske slukkefunktion er deaktiveret.

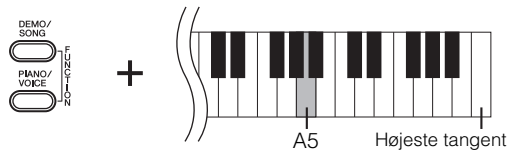


Du kan også deaktivere den automatiske slukkefunktion uden at slukke for strømmen. Det gør du ved at holde knapperne [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidigt og trykke på tangenten A#5.



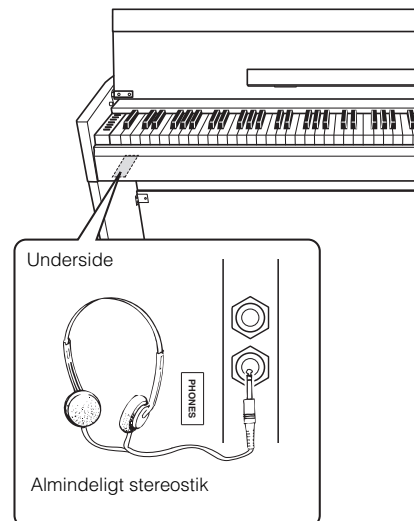
Genaktivering af den automatiske slukkefunktion

Hvis du vil aktivere den automatiske slukkefunktion igen, skal du holde knapperne [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidigt og trykke på tangenten A5.



Brug af hovedtelefoner

Da dette instrument har to [PHONES]-stik, kan du tilslutte to sæt standardstereohovedtelefoner. Hvis du kun bruger et sæt hovedtelefoner, kan du selv vælge, hvilket stik du sætter det i, da det automatisk slukker for højttalerne.



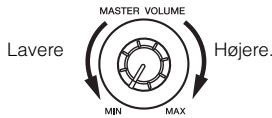
⚠ FORSIGTIG

Brug ikke hovedtelefoner med høj lydstyrke i længere tid ad gangen.

Spil på instrumentet

Indstilling af lydstyrke

Når du begynder at spille, skal du bruge [MASTER VOLUME]-knappen til at justere den overordnede lydstyrke.



⚠️ FORSIGTIG

Brug ikke instrumentet i længere tid ved et højt lydniveau, da det kan medføre høreskader.

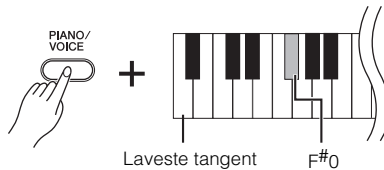
Intelligent Acoustic Control (Intelligent Akustisk Styring)

Ved hjælp af denne funktion justeres lyd kvaliteten for instrumentet automatisk, og lyd kvaliteten styres i henhold til den overordnede lydstyrke. Det medfører, at selv ved lav lydstyrke, kan du høre både lave og høje lyde klart.

Sådan aktiveres Intelligent Akustisk

Styring:

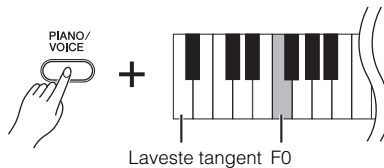
Tryk på tangenten F#0, mens du holder [PIANO/VOICE] nede.



Sådan deaktiveres Intelligent Akustisk

Styring:

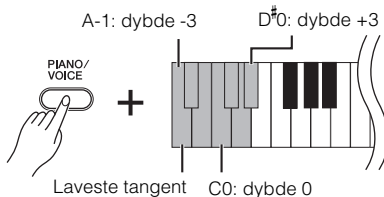
Tryk på tangenten F0, mens du holder [PIANO/VOICE] nede.



Sådan justeres dybden i Intelligent

Akustisk Styring:

Tryk på en af tasterne A-1 - D#0, mens du holder [PIANO/VOICE] nede.



Jo højere værdi, desto tydeligere høres høje og lave lyde ved lav lydstyrke.

Standardindstilling:

Aktiveret

Indstillingsmuligheder:

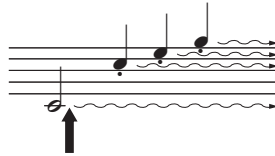
A-1 (-3) ~ D#0 (+3)

Standardindstilling: C0 (0)

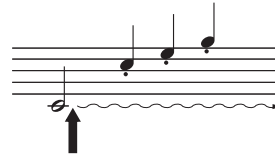
Brug af pedalerne

Fortepedal (højre)

Når du træder på denne pedal, klinger tonerne længere. Når du slipper pedalen, stoppes (dæmpes) alle klingende toner. Denne pedal indeholder en "halvpedalfunktion", der skaber delvis efterklang, afhængigt af hvor langt du træder pedalen ned.



Hvis du trykker fortepedalen ned her, vil de toner, du spiller, før pedalen slippes igen, klinge længere.



Hvis du trykker sostenutopedalen ned her, mens tonen holdes, klinger tonen, så længe pedalen holdes nede.

Sostenutopedal (midten)

Hvis du træder på denne pedal, mens du holder tangenter nede, klinger tonerne længere (end hvis du havde trådt på fortepedalen), men alle efterfølgende toner klinger ikke længere. Dermed kan du få en akkord eller en enkelt lav tone til at klinge længere, mens de andre toner spilles "staccato".

Pianopedal (venstre)

Når denne pedal trædes ned, mindses lydstyrken og tonernes klangfarve ændres en smule. De toner, du har spillet, før du trådte på denne pedal, påvirkes ikke. Når du vælger jazzorgellyden, vil tryk på den venstre pedal skifte mellem hurtig/langsom rotation i den roterende højttaler (side 16).

Brug af dæmperresonans

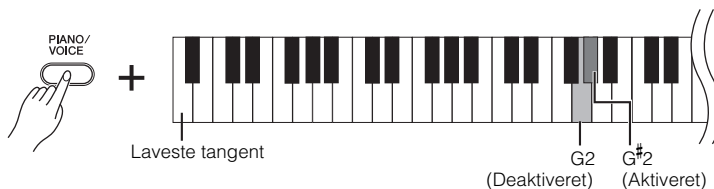
Med dæmperresonansen simuleres efterklangen fra dæmperpedalen på et flygel, som om du trykker på dæmperpedalen og spiller på klaviaturet. Denne effekt påvirker al instrumentets lyd.

Sådan aktiveres dæmperresonans:

Tryk på tangenten G[#]2, mens du holder [PIANO/VOICE] nede.

Sådan deaktiveres dæmperresonans:

Tryk på G2-tangenten, mens du holder [PIANO/VOICE] nede.



BEMÆRK

Hvis fortepedalen ikke virker, skal du sikre, at pedalledningen sidder korrekt i stikket i instrumentet (side 29).

Halvpedalfunktion

Med denne funktion er det muligt at variere efterklangen afhængigt af, hvor meget pedalen trykkes ned. Jo længere pedalen trykkes ned, desto længere bliver efterklangen. Hvis du f.eks. trykker på fortepedalen, og alle tonerne, du spiller, bliver lidt for tætte og høje med for kraftig efterklang, kan du slippe den halvt eller mere og dæmpe efterklangen (tætheden).

BEMÆRK

Når sostenutopedalen trædes ned, kan orgel- og strygerlydene fortsætte med at klinge, efter tonen er sluppet.

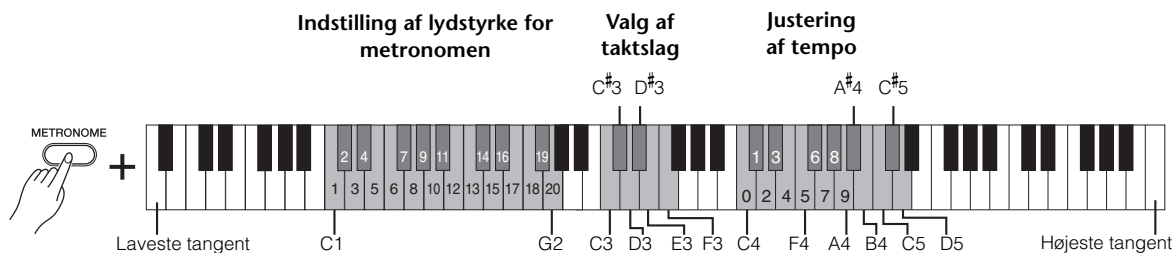
Standardindstilling:

Aktiveret

Brug af metronomen

Metronomfunktionen er praktisk, når du skal indøve en melodi i et nøjagtigt tempo.

- 1** Tryk på [METRONOME] for at starte metronomen.
- 2** Tryk på [METRONOME] for at stoppe metronomen.



Valg af taktslag

Tryk på en af tangenterne C3-F3, mens du holder [METRONOME] nede.

Tangent	Taktslag
C3	0
C#3	2
D3	3
D#3	4
E3	5
F3	6

Justering af tempo

Metronomtempoet kan indstilles fra 5 til 280 taktslag pr. minut.

Sådan øges eller sænkes værdien med 1:

Tryk på [+R] for at øge eller [-L] for at mindske, mens metronomen spiller. Alternativt kan du trykke på og holde [METRONOME] nede, mens du trykker på C#5-tangenten for at øge eller B4-tangenten for at mindske.

Sådan øger eller mindsker du værdien med 10:

Tryk på D5-tangenten for at øge eller A#4-tangenten for at mindske, mens du holder [METRONOME] nede.

Sådan angives en trecifret værdi:

Tryk på de relevante C4–A4-tangenter en efter en i rækkefølge, mens du holder [METRONOME] nede. Hvis du f.eks. vil angive "95," skal du trykke på tangenterne C4 (0), A4 (9) og F4 (5) i rækkefølge.

Nulstilling af en værdi til standardindstilling (120)

Tryk på [+R] og [-L] samtidigt, eller tryk på C5-tangenten (standard), mens du holder [METRONOME] nede.

Justering af lydstyrken

Tryk på en af tangenterne mellem C1 og G2, mens du holder [METRONOME] nede, for at justere lydstyrken for metronomen. Hvis du trykker på en højere tangent, øges lydstyrken, mens en lavere tangent sænker lydstyrken.

Standardindstilling: 0 (C3)

Indstillingsmuligheder:

C1 (1) ~ G2 (20)

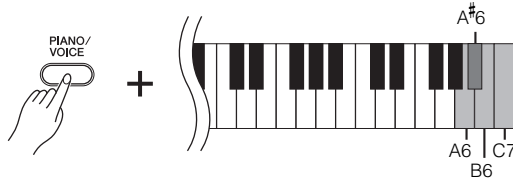
Standardindstilling:

D2 (15)

Ændring af anslagsfølsomhed

Du kan angive anslagsfølsomheden, dvs. hvordan lyden reagerer på den måde, du slår tangenterne an på.

Tryk på en af tangenterne mellem A6-C7, mens du holder [PIANO/VOICE] nede.



BEMÆRK

Denne indstilling virker ikke for visse lyde, f.eks. orgellyde.

Standardindstilling:

B6 (Medium)

Tangent	Anslagsfølsomhed	Beskrivelse
A6	Fixed (Uændret)	Lydstyrken ændres ikke, uanset om du spiller hårdt eller blødt på tangenterne.
A [#] 6	Soft (Blødt)	Lydstyrken ændrer sig ikke meget, uanset om du spiller hårdt eller blødt på tangenterne.
B6	Medium	Dette er klaverets standardanslagsfølsomhed.
C7	Hard (Hårdt)	Lydstyrken varierer meget fra pianissimo til fortissimo, så du kan spille udtryksfuldt og dynamisk. Du skal anslå tangenterne hårdt for at frembringe en kraftig lyd.

Vedligeholdelse

Vi anbefaler periodisk vedligeholdelse efter nedenstående punkter, så ARIUS-instrumentet kan holde sig i den bedst mulige stand.

Vedligeholdelse af instrument og klaverbænk

- Til rengøring af instrumentet skal du anvende en blød, tør eller let fugtet klud.

OBS!

Brug ikke fortynder, opløsningsmidler, rengøringsmidler eller klude, der indeholder kemikalier.

Fjern forsigtigt støv og snavs med en blød klud. Tryk ikke for hårdt ved aftørring, da støvpartiklerne kan ridse instrumentets finish.

- Tilspænd skruerne på instrumentet og klaverbænken periodisk.

Rengøring af pedal

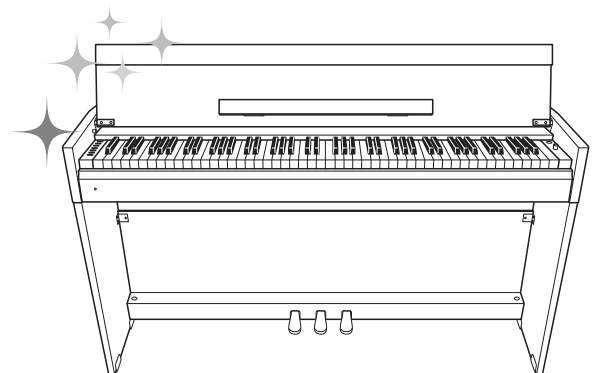
Ligesom på et akustisk klaver kan pedalerne blive anløbne med årene. Når dette sker, skal pedalen pudses med et middel, der er fremstillet specifikt til klaverpedaler. Læs instruktionen til midlet, før det tages i anvendelse, for at sikre korrekt anvendelse.

Stemning

I modsætning til et akustisk klaver skal dette instrument ikke stemmes af en klaverstemmer (tonehøjden kan dog justeres, så den passer til andre instrumenter). Dette skyldes, at tonehøjden i digitale instrumenter altid er perfekt.

Transport

Du kan transportere instrumentet i en lastbil - enten skilt ad eller fuldstændig samlet. Når du transporterer instrumentet, skal du ikke læne instrumentet op ad muren (det gælder især selve klaviaturet), og du skal sikre, at det ligger vandret i lastbilen. Når instrumentet transporteres med en lastbil, må det ikke udsættes for kraftige rystelser eller stød. Hvis instrumentet transporteres samlet, skal du sikre, at alle skruer er skruet godt fast.



Afspilning af forskellige musikinstrumentlyde (Lyde)

Valg af lyd

Sådan vælges "Grand Piano 1":

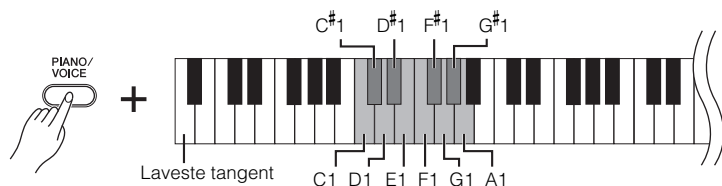
Tryk blot på [PIANO/VOICE].

Sådan vælges en anden lyd:

Tryk på [PIANO/VOICE], og tryk derefter på [+R] eller [-L] for at vælge den næste eller forrige lyd.

Sådan vælges en bestemt lyd:

Tryk på og hold [PIANO/VOICE] nede, mens du trykker på en af tangenterne C1–A1. Du finder flere oplysninger om, hvilken lyd der er tildelt hvilken tangent, i nedenstående oversigt.



BEMÆRK

Du kan afspille demomelodier for at høre de forskellige lyde (side 17).

Liste over lyde

Tangent	Lydnavn	Lydbeskrivelse
C1	Grand Piano 1	Denne lyd er samlet fra et koncertflygel i fuld størrelse. Den bruger forskellige samlinger, afhængigt af spilstyrken, og skaber blødere tonale ændringer. Denne lyd er ikke kun egnet til klassiske kompositioner, men til klaverstykker i alle stilarter.
C#1	Grand Piano 2	Varm og blød klaverlyd. Velegnet til ballader.
D1	Grand Piano 3	Rumlige og klar klaverlyd med lys rumklang. Velegnet til pop.
D#1	E.Piano 1	En elektronisk klaverlyd, der er skabt ved hjælp af FM-syntese. Velegnet til de fleste former for pop.
E1	E.Piano 2	Lyden af et elektrisk klaver med "tænder" af metal, der slås an med hamre. Giver en blød tone, når det anslås let, og en aggressiv tone, når det anslås hårdt.
F1	Harpsichord (Cembalo)	Det definitive instrument til barokmusik. Da et cembalo bruger knipsede strenge, er det ikke anslagsfølsomt. Der høres dog en ekstra, karakteristisk lyd, når tangenterne slippes.
F#1	Vibrafon	Vibrafon spillet med forholdsvis bløde køller. Jo hårdere du spiller, jo mere metallisk bliver klangen.
G1	Pipe Organ	Dette er en typisk pipeorgellyd (8 fod + 4 fod + 2 fod). Velegnet til barok kirkemusik.
G#1	Jazz Organ	Lyden af et elorgel af typen "tonewheel". Optræder ofte i jazz- og rockmusik. Rotationshastigheden for den roterende højttaler-effekt kan skiftes ved at bruge den venstre pedal.
A1	Strings	Stort stereosamlet strygerensemble med en naturtro klang. Prøv at kombinere denne lyd med piano i dobbelttilstand.

Aflytning af demomelodier

Der findes særlige individuelle demomelodier for alle lydene i instrumentet.

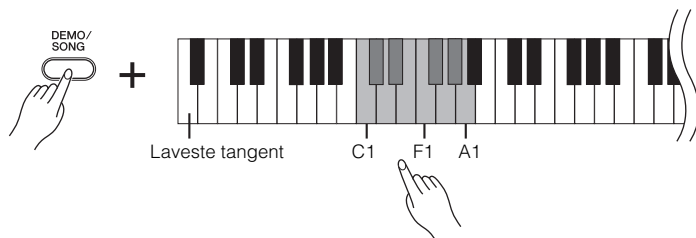
1 Tryk på [DEMO/SONG] for at starte afspilningen.

[PLAY]-indikatoren lyser, og demomelodien for den aktuelle lyd starter.

Afspilningen af demomelodier starter med den valgte melodi og fortsætter. Efter den sidste demomelodi vendes der tilbage til den første demomelodi, og rækkefølgen gentages, indtil du stopper den.

Sådan ændres demomelodien under afspilning:

Tryk på [+R] eller [-L] for at vælge den næste eller forrige demomelodi. Du vælger en bestemt demomelodi ved at trykke på og holde [DEMO/SONG] nede og derefter trykke på en tangenterne C1-A1 .



BEMÆRK

Du kan se mere om ændring af afspilningstempoet på side 14.

2 Tryk på [DEMO/SONG] eller [PLAY] for at stoppe afspilningen.

[PLAY]-indikatoren slukkes.

Liste over demomelodier

Tangent	Lydnavn	Titel	Komponist
C1	Grand Piano 1	Mazurka No.5 op.7-1	F. F. Chopin
C#1	Grand Piano 2	Von fremden Landern und Menchen, Kinderszenen op.15-1	R. Schumann
D1	Grand Piano 3	Original	Original
D#1	E.Piano 1	Original	Original
E1	E.Piano 2	Original	Original
F1	Harpsichord	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J. S. Bach
F#1	Vibraphone	Original	Original
G1	Pipe Organ	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV.601	J. S. Bach
G#1	Jazz Organ	Original	Original
A1	Strings	Original	Original

Demomelodierne, med undtagelse af originalmelodierne, er omarrangerede uddrag af originalkompositionerne. De originale demomelodier er Yamaha-originaludgivelser (©2012 Yamaha Corporation).

Variation af klangen (rumklang)

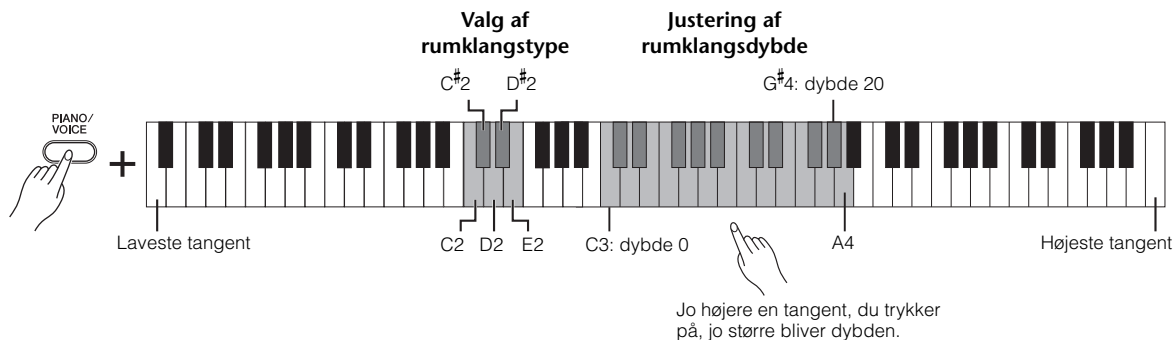
Dette instrument indeholder flere rumklangstyper, der giver lyden ekstra dybde og udtryk ved at skabe en realistisk akustisk klang. Den korrekte rumklangstype og -dybde hentes automatisk, når du vælger en lyd eller melodi. Der er derfor rumklangstypen ikke skal vælges, men den kan ændres efter behov.

Sådan vælges en rumklangstype:

Tryk på og hold [PIANO/VOICE] nede, og tryk derefter på en af tangenterne C2–E2.

BEMÆRK

I dobbelttilstand (side 20) hentes rumklangstypen for lyd 1. Hvis lydtype 1 er angivet til Off, anvendes rumklangstypen for lyd 2 og brugs til begge lyde.



Liste over rumklangstype

Tangent	Rumklangstype	Beskrivelse
C2	Room (Rum)	Giver lyden en rumklangseffekt, der minder om den akustiske klang, der optræder i et mindre rum.
C#2	Hall1 (Koncertsal1)	Brug denne indstilling til at få en "større" rumklangseffekt. Denne effekt simulerer den naturlige rumklang i en mindre koncertsal.
D2	Hall2	Brug denne indstilling til at få en virkelig stor rumklangseffekt. Denne effekt simulerer den naturlige rumklang i en stor koncertsal.
D#2	Stage (Scene)	Simulerer den rumklang, der optræder på en scene.
E2	Fra	Der anvendes ingen effekt.

Sådan justeres rumklangsdybden:

Tryk på og hold [PIANO/VOICE] nede, mens du trykker på en af tangenterne C3–G#4. Jo højere en tangent, du trykker på, jo større bliver dybden.

Tryk på og hold [PIANO/VOICE] nede, mens du trykker på A4-tangenten for at indstille rumklangsdybden til den mest passende værdi for den aktuelle lyd.

Rumklangsdybde:

0 (igen effekt) – 20 (maksimal dybde)

Transponering af tonehøjden i halvtoner

Du kan ændre tonehøjden for hele instrumentet op eller ned i halvtoner, så det bliver lettere at spille i vanskelige tonearter, og så instrumentets tonehøjde lettere kan tilpasses en sanger eller andre instrumenter. Hvis du f.eks. vælger "+5", vil et tryk på C-tangenten give et F, hvilket gør det muligt at spille en melodi i F-mol, som om den var i C-mol.

Sådan transponeres tonehøjden ned:

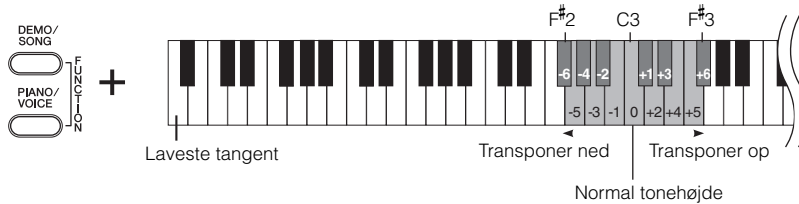
Hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede, og tryk på en tangent mellem F[#]2 (-6) og B2 (-1).

Sådan transponeres tonehøjden op:

Hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede, og tryk på en tangent mellem C[#]3 (+1) og F[#]3 (+6).

Sådan gendannes normal tonehøjde:

Tryk på og hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede, mens du trykker på tangenten C3.

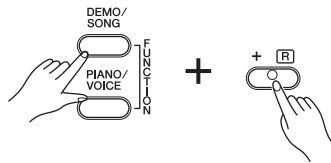


Finstemning af tonehøjden

Du kan finstemme tonehøjden for hele instrumentet i trin på ca. 0,2 Hz. Dermed kan du tilpasse tonehøjden, så den passer perfekt til tonehøjden for andre instrumenter eller musikken på en CD.

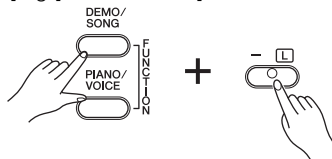
Sådan hæves tonehøjden (i trin på ca. 0,2 Hz):

Tryk og hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidigt, og tryk derefter på [+R].



Sådan sænkes tonehøjden (i trin på ca. 0,2 Hz):

Tryk og hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidigt, og tryk på [-L].



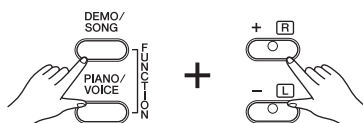
Sådan indstilles tonehøjden til 442,0 Hz:

Tryk og hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidigt, og tryk derefter på tangenten A0.



Sådan gendannes standardtonehøjden:

Tryk og hold [DEMO/SONG] og [PIANO/VOICE] nede samtidigt, og tryk på [+R] og [-L] samtidigt.



Hz (Hertz):
En måleenhed for en lyds frekvens eller det antal gange, en lydølge svinger pr. sekund.

Indstillingsmuligheder:
414,8-466,8 Hz

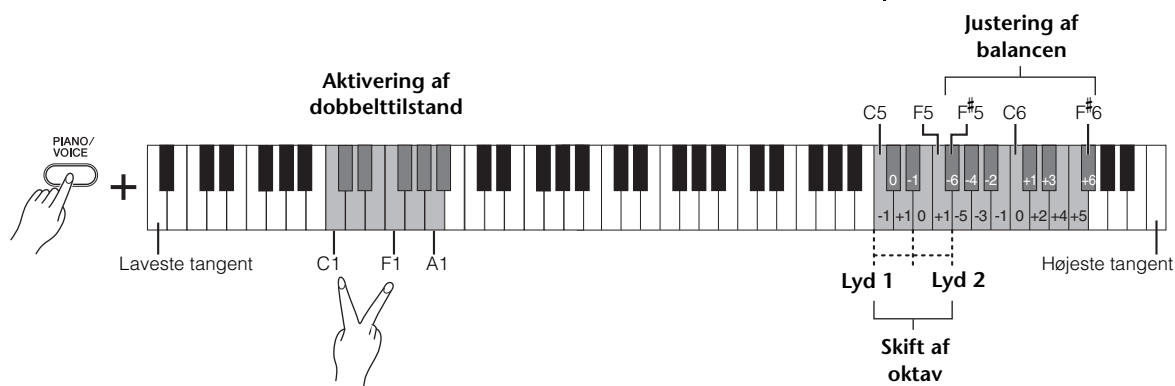
Standardindstilling:
A3 = 440,0 Hz

Kombination af to lyde (dobbeltilstand)

Du kan lægge to lyde oven på hinanden og spille med dem samtidig for at skabe en mere nuanceret lyd.

1 Aktivér dobbeltilstand.

Tryk på og hold [PIANO/VOICE] nede, og hold samtidigt to tangenter mellem C1 og A1 nede for at vælge de to ønskede lyde. Du finder flere oplysninger om, hvilke lyde der er tildelt hvilke tangenter, på "Listen over lyde" (side 16).



Den lyd, der er tildelt den laveste af de to tangenter, er Lyd 1, og den lyd, der er tildelt den højeste af de to tangenter, er Lyd 2. Du kan ikke tildele den samme lyd til både Lyd 1 og Lyd 2 samtidigt i dobbeltilstand.

Sådan skiftes oktav for hver lyd:

Tryk på og hold [PIANO/VOICE] nede, mens du trykker på en af tangenterne C5-F5.

Sådan justeres balancen mellem to lyde:

Tryk på en af tasterne F#5-F#6, mens du holder [PIANO/VOICE] nede. En indstilling på "0" giver en ensartet balance mellem de to lyde. Indstillinger under "0" øger lydstyrken for Lyd 2, mens indstillinger over "0" øger lydstyrken for Lyd 1 i forhold til den anden.

BEMÆRK

Dobbelt- og firhændigtstilstand (side 21) kan ikke aktiveres samtidigt.

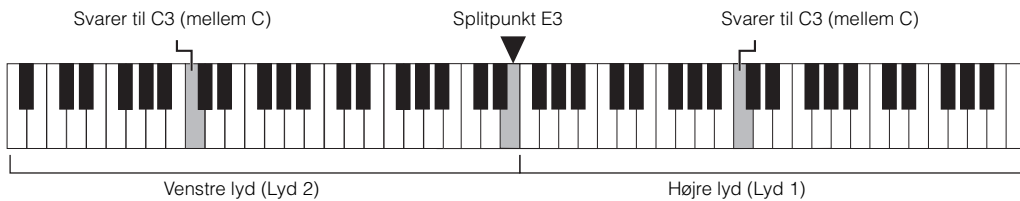
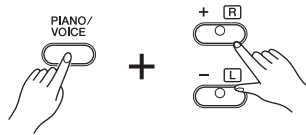
2 Du forlader dobbeltilstand ved at trykke på [PIANO/VOICE].

Firhændig i samme oktav

Ved hjælp af denne funktion kan to personer spille på instrumentet samtidig – en på venstre halvdel og en på højre – men i samme oktav.

1 Tryk på [+R] og [-L] samtidigt, mens du holder [PIANO/VOICE] nede, for at aktivere firhændig i samme oktav.

Klaviaturet inddeles i to sektioner, hvor E3-tangenten er splitpunktet.



2 En person kan spille på venstre del af klaviaturet, mens en anden person spiller på højre del.

Sådan skiftes oktav for hver lyd:

Samme fremgangsmåde som i dobbelttilstand (side 20).

Sådan justeres lydbalancen mellem to klaviatursektioner:

Samme fremgangsmåde som i dobbelttilstand (side 20).

Pedalfunktionen ved firhændig spil

- Fortepedal: Tilføjer efterklang til den højre sektion.
- Sostenutopedal: Tilføjer efterklang til begge sektioner.
- Pianopedal: Tilføjer efterklang til den venstre sektion.

3 Hvis du vil forlade firhændigfunktionen, skal du holde [PIANO/VOICE] nede og samtidigt trykke på [+R] og [-L].

BEMÆRK

Splitpunktet kan kun være E3.

BEMÆRK

Hvis klaviaturet er i dobbelttilstand, vil aktivering af firhændigfunktionen medføre, at dobbelttilstanden forlades. Lyd 1 bruges som lyden for hele klaviaturet.

Afspilning og øvning af melodier

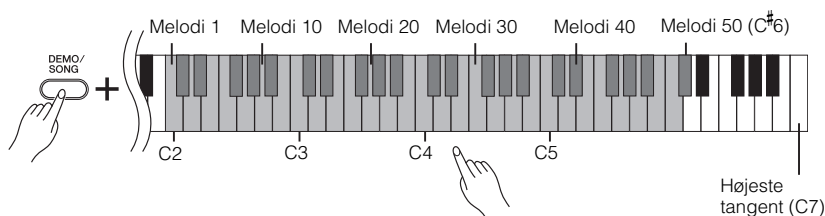
Aflytning af 50 forprogrammerede melodier

Udover demomelodierne indeholder instrumentet forprogrammerede melodier, som du kan lytte til.

1 Find nummeret på den melodi, du vil afspille fra nodebogen "50 greats for the Piano".

Nummeret for hver forprogrammeret melodi er tildelt tangenterne C2–C#6.

2 Hold [DEMO/SONG] nede, og tryk på en af tangenterne C2–C#6 for at starte afspilningen.



Indikatorerne [PLAY], [+R] og [-L] lyser, og afspilningen fortsætter i rækkefølgen: Afspilningen af forprogrammerede melodier starter med den valgte melodi og fortsætter. Efter den sidste forprogrammerede melodi vendes der tilbage til den første forprogrammerede melodi, og rækkefølgen gentages, indtil du stopper den.

Sådan skiftes forprogrammeret melodi under afspilning:

Tryk på [+R] eller [-L] for at vælge næste eller forrige forprogrammerede melodi.

Sådan ændres tempoet under afspilning:

Tryk på [METRONOME] for at starte metronomen, og tryk derefter på [+R] eller [-L] for at øge eller sænke tempoværdien med 1. De øvrige instruktioner er de samme som for Metronomtempo (side 14).

Sådan gør du, hvis du vil afspille fra starten af melodien i det ønskede tempo for at øve dig:

Tryk på [+R] og [-L] samtidigt under afspilning for at springe til afspilningspositionen i begyndelsen af melodien, og fortsæt derefter afspilning i det senest angivne tempo.

BEMÆRK

Du kan spille på tangenterne samtidig med afspilningen af den forprogrammerede melodi. Du kan også ændre den lyd, der spilles på tangenterne.

BEMÆRK

Du kan importere yderligere melodier ved at hente SMF-filer fra en computer. Læs mere i vejledningen Computer-related Operations (side 7).

3 Tryk på [DEMO/SONG] eller [PLAY] for at stoppe afspilningen.

Indikatorerne for [PLAY], [+R] og [-L] slukkes.

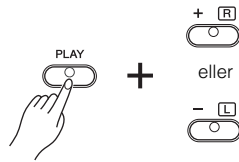
Øvelse af enhændig stemme

I forbindelse med alle melodier bortset fra demomelodierne (side 17) kan du slå venstrehånds- og højrehåndsstemmer til og fra hver for sig.

Hvis du f.eks. slår [+R] fra, kan du øve højrehåndsstemmen, mens venstrehåndsstemmen afspilles, og omvendt.

- Vælg en forprogrammeret melodi (side 22) eller en brugermelodi (side 24).**
- Tryk på og hold [PLAY] nede, mens du trykker på [+R] eller [-L] for at slå stemmen til eller fra.**

Ved at trykke på samme knap gentagne gange, mens du holder [PLAY] nede, slås afspilningen henholdsvis til og fra. Indikatorer for knapindikatorerne, der angiver, at den tilsvarende stemme er aktiveret.



Indikatoren lyser, når Stemme er aktiveret.

3 Øv den stemme, der er slået fra.

Sådan ændres tempoet:

Du kan evt. ændre tempoet, hvis det passer bedre til den melodi, du vil øve. Se mere på side 14.

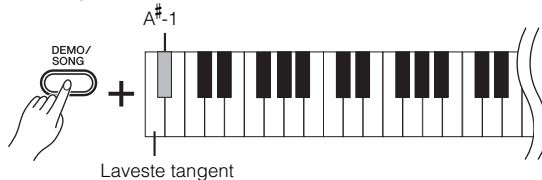
4 Tryk på [PLAY] for at stoppe afspilningen.

Spiller fra taktens begyndelse inklusive pause eller tom tone

Denne funktion til hurtig afspilning gør det muligt for dig at angive, om en melodi skal afspilles med det samme fra den allerførste tone, eller om eventuelle tomme takter eller pauser skal afspilles før den første tone.

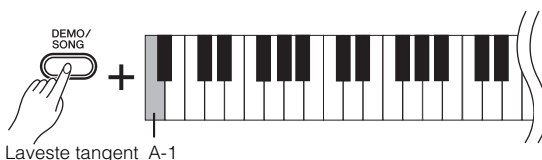
Sådan aktiveres Quick Play (Hurtig afspilning):

Hold [DEMO/SONG] nede, og tryk på tangenten A[#]-1 for at aktivere øjeblikkelig afspilning fra første tone eller første pedalfunktion.



Sådan deaktiveres Quick Play (Hurtig afspilning):

Hold [DEMO/SONG] nede, og tryk på den laveste tangent (A-1) for at afspille fra begyndelsen af den første takt (inklusive pause eller tom tone).



BEMÆRK

Hvis du vælger en anden melodi, nulstilles tændt/slukket-status.

BEMÆRK

Standardindstilling: Aktiveret

Indspilning af det, du spiller

På dette instrument kan du indspille det, du selv spiller, som brugermelodi. Du kan indspille op til to stemmer (venstrehånd og højrehånd) samtidigt.

Indspilning af det, du spiller

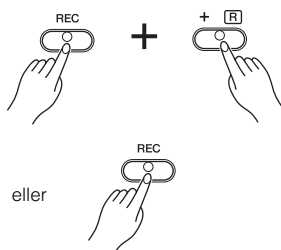
1 Væg den ønskede lyd og andre parametre, f.eks. taktslag, du skal bruge til indspilningen.

Du kan finde flere instruktioner i forbindelse med valg af lyde på 16. Hvis det er nødvendigt, kan du angive andre parametre, f.eks. taktslag og effekter, under dette trin.

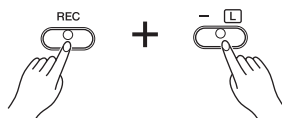
2 Tryk på og hold [REC] nede, mens du trykker på [+R] eller [-L] for at aktivere tilstanden Record Ready for den stemme, du vil indspille.

Hvis du ikke ønsker at indspille højre og venstre hånd hver for sig, kan du indspille hele melodien på en af stemmerne.

Indspilning af højrehåndsstemme ([+R])



Indspilning af venstrehåndsstemme ([-L])



Efter et stykke tid lyser [REC], og indikatoren for den valgte stemme blinker i det aktuelle tempo.

Sådan forlades tilstanden Record Ready:

Tryk bare på [REC].

Hvis data allerede er blevet indspillet til den anden stemme:

Data i denne stemme vil blive afspillet under indspilningen. Denne stemme kan slås fra eller til ved at trykke på og holde [PLAY] nede og derefter trykke på denne stemmeknap.

3 Spil på tangenterne, eller tryk på [PLAY] for at starte indspilningen.

[REC]-indikatoren lyser, mens indikatoren for den indspillede stemme blinker i det aktuelle tempo.

4 Tryk på enten [REC] eller [PLAY] for at stoppe indspilningen.

Indikatorerne for [REC], [PLAY], [+R] og [-L] blinker hvilket betyder, at de indspillede data gemmes. Når dataene er gemt, slukkes indikatorerne hvilket betyder, at indspilningen er gennemført.

Indspilningskapacitet

På dette instrumentet kan du indspille op til 100 KB (cirka 11.000 toner).

BEMÆRK

Du kan bruge metronomen, mens du indspiller. Lyden fra metronomen vil dog ikke blive indspillet.

OBS!

Hvis en stemme indeholder data, lyser indikatoren for stemmen. Bemærk, at en indspilning overskriver data, der allerede er indspillet, med de nye data.

OBS!

Du må aldrig slukke for strømmen, mens de indspillede data gemmes (mens indikatorerne blinker). Hvis du gør det, mister du alle optagne data.

- 5** Du kan evt. indspille den anden stemme ved at gentage trinnene 1–4.
- 6** Tryk på [PLAY] for at starte afspilning af den indspillede melodi.
Tryk på [PLAY] igen for at stoppe afspilning.

**BEMÆRK**

De indspillede melodidata kan gemmes på en computer som en SMF-fil (Standard MIDI file). Læs mere i vejledningen Computer-related Operations (side 7).

Ændring af standardindstillingen for den indspillede melodi

Følgende parameterindstillinger kan ændres, når indspilningen er færdig.

- I forbindelse med enkelte stemmer: Lyd, dobbeltlyde, rumklangsybde
- I forbindelse med hele melodien: Tempo, rumklangstype

- 1** Angiv indstillingerne for ovennævnte parametre.
- 2** Tryk på og hold [REC] nede, mens du trykker på den ønskede stemmeknap for at aktivere tilstanden Record Ready.
I denne status skal du ikke trykke på [PLAY] igen eller på en anden tangent. Hvis du gør det, sletter du de oprindeligt indspillede data.
- 3** Tryk på [REC]+[PLAY] igen for at forlade tilstanden Record Ready.

Sletning af indspillede data

Sådan slettes en melodi:

- 1** Mens du holder [REC] nede, skal du trykke på [DEMO/SONG].
Indikatorerne [+R] og [-L] blinker.
Tryk på [-L] for at afslutte denne status.
- 2** Tryk på [+R] for at slette data for hele melodien.
Indikatorerne for [REC], [PLAY], [+R] og [-L] blinker.
Efter handlingen er udført, slukkes alle indikatorer.

Sådan slettes en bestemt stemme:

- 1** Mens du holder [REC] nede, skal du trykke på [+R] eller [-L] (afhængigt af den stemme du vil slette) for at aktivere tilstanden Record Ready.
Indikatorerne for [REC] og den valgte stemme ([+R] eller [-L]) blinker.
- 2** Tryk på [PLAY] for at starte indspilningen uden at spille på tangenterne.
Indikatoren for den valgte stemme ([+R] eller [-L]) blinker.
- 3** Tryk på [REC] eller [PLAY] for at stoppe indspilningen.
Alle indspillede data for den valgte stemme slettes, og indikatoren slukkes.

Bevarede data, når der slukkes for strømmen

Følgende indstillinger og data bevares, når der slukkes for strømmen.

- Metronomlydstyrke
- Metronomtaktslag
- Anslagsfølsomhed
- Stemning
- Intelligent Acoustic Control-dybde
- Intelligent Acoustic Control Til/fra
- Aktivér/deaktiver automatisk slukkefunktion
- Data for brugermelodi
- Melodidata (SMF-filer) hentet fra en computer

Lagring af brugermelodien på en computer

Blandt de data, der er nævnt ovenfor, er det kun brugermelodidata, der kan overføres til en computer og gemmes som en SMF-fil. Læs mere om dette under "Computer-related Operations" på webstedet (side 7).

OBS!

De gemte data kan gå tabt på grund af fejl eller forkert brug. Gem vigtige data på en ekstern enhed som f.eks. en computer.

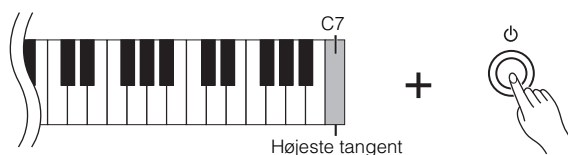
Overførsel af SMF-filer mellem en computer og instrumentet

Ved hjælp af Musicsoft Downloader (kan downloades gratis) kan op til 10 SMF-filer overføres fra computeren til instrumentets interne hukommelse og omvendt. Læs mere i "Computer-related Operations", som kan hentes fra Yamaha Manual Library (side 7).

Initialisering af indstillingerne

Ved at gøre dette nulstilles alle data (med undtagelse af melodierne) til fabriksindstillingerne.

Du foretager denne handling ved at holde C7-tangenten (den højeste) nede og samtidigt slukke for strømmen.



OBS!

Du må aldrig slukke for strømmen, mens initialisering udføres (dvs. mens indikatorerne [REC] og [PLAY] blinker).

BEMÆRK

Hvis instrumentet ikke fungerer eller ikke fungerer korrekt, skal du slukke for strømmen og udføre initialiseringen.

Fejlfinding

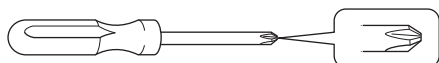
Problem	Mulig årsag og løsning
Strømmen slukkes pludselig uden advarsel.	Dette er normalt og kan skyldes, at den automatiske slukkefunktion er blevet aktiveret (side 11). Du kan evt. deaktivere den automatiske slukkefunktion.
Instrumentet tændes ikke.	Sæt adapterstikket ordentligt fast i stikket på instrumentet og i stikkontakten (side 10).
Der høres et klik eller en lignende lyd, når instrumentet tændes og slukkes.	Dette er normalt, når der tændes for strømmen til instrumentet.
Der er støj i højttalerne eller hovedtelefonerne.	Støjen kan skyldes interferens fra en mobiltelefon tæt på instrumentet. Sluk for mobiltelefonen, eller brug den længere væk fra instrumentet.
Den overordnede lydstyrke er for lav, eller der høres ingen lyd.	Lydstyrken er indstillet for lavt. Indstil den til et passende niveau ved hjælp af [MASTER VOLUME]-knappen (side 12).
	Kontrollér, at der ikke sidder et sæt hovedtelefoner i hovedtelefonstik (side 11).
	Kontrollér, at Lokal styring er aktiveret.
Pedalerne virker ikke.	Pedalledningen er muligvis ikke sat helt i [TO PEDAL]-stikket. Sørg for at sætte pedalledningen helt i, til metaldelen på stikket ikke længere er synlig (side 30).
Fortepedalen fungerer ikke som forventet.	Fortepedalen var trådt ned, da der blev tændt for strømmen. Det er ikke en fejlfunktion. Slip pedalen, og træd den ned igen for at nulstille funktionen.

Samling af keyboardstativ

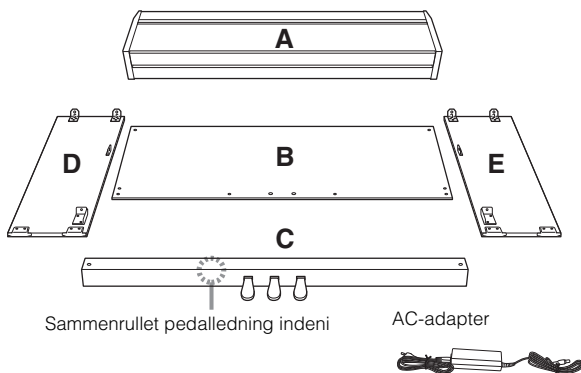
⚠ FORSIGTIG

- Pas på, at delene ikke ombyttes, og sørg for, at de vender den rigtige vej ved samlingen. Ved samlingen skal du gå frem i nedenstående rækkefølge.
- Samlingen kræver, at man er mindst to personer.
- Instrumentet skal altid samles på en hård, plan gulvflade med rigelig plads.
- Brug den rigtige størrelse skruetrækker som angivet nedenfor. Brug af forkerte skruer kan medføre beskadigelse.
- Sørg for at spænde alle skruer helt fast efter montering af hver enhed.
- Ved adskillelse skal du gøre tingene i modsat rækkefølge.

Hav en stjerneskruetrækker i den rigtige størrelse klar.



Tag alle dele ud af emballagen, og kontrollér, at der ikke mangler noget.



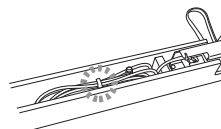
- * De to væltesikringsbeslag er identiske. (De kan begge bruges til både venstre og højre side).
- * Adapteren medfølger muligvis ikke eller ser anderledes ud end vist ovenfor. Det afhænger af, hvor instrumentet købes. Kontakt din Yamaha-forhandler.

Løse dele til samling

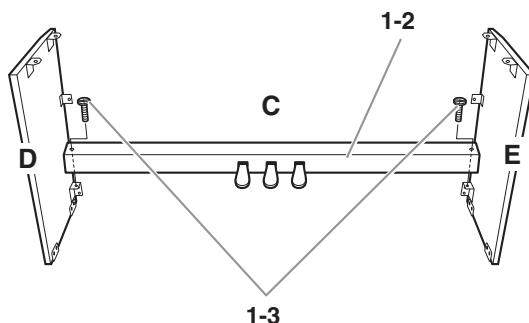
- | | |
|-------------------------------------|--|
| <p>❶ 6 x 25 mm lange skruer x 4</p> | <p>❺ 4 x 20 mm selvskærende skruer x 2</p> |
| <p>❷ 6 x 20 mm lange skruer x 2</p> | <p>❻ Hætter x 2</p> |
| <p>❸ 6 x 16 mm korte skruer x 4</p> | <p>❼ Kabelholdere x 2</p> |
| <p>❹ 4 x 12 mm tynde skruer x 2</p> | <p>❽ Væltesikringsbeslag x 2</p> |

1 Monter C på D og E (spænd skruerne med fingrene).

- 1-1 Fjern vinylbåndet omkring den sammenrullede ledning, og ret den ud. Smid ikke ledningsbåndet ud, da det skal bruges i trin 6.



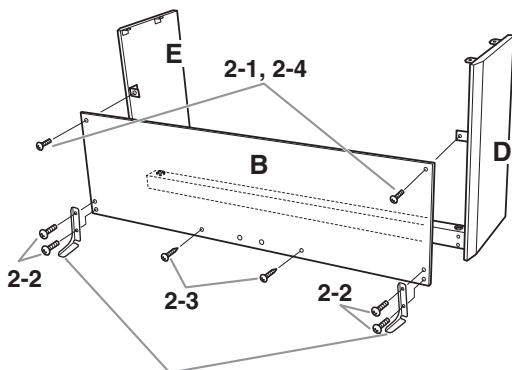
- 1-2 Sørg for, at D og E flugter med enderne af C.
1-3 Fastgør D og E på C ved at spænde de lange skruer med fingrene ❶ (6 x 20 mm).



2 Monter B.

- 2-1 Fastgør den øverste del af B på D og E ved at spænde de tynde skruer med fingrene ❹ (4 x 12 mm).
- 2-2 Monter væltesikringsbeslagene, og fastgør derefter den nederste kant af B ved hjælp af fire lange skruer ❶ (6 x 25 mm), mens du trykker den nederste del af D og E udefra.
- 2-3 Sæt de to selvskærende skruer ❺ (4 x 20 mm) i de andre to skruenhuller for at fastgøre B.

2-4 Spænd de skruer i toppen af B, der blev monteret i trin 2-1.

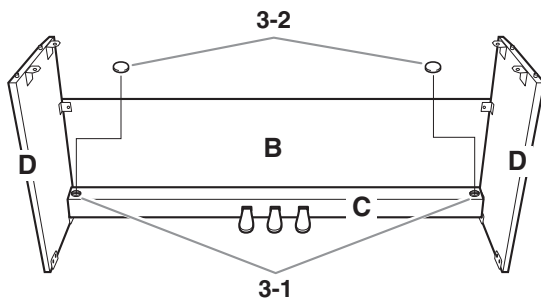


Fastgør væltesikringsbeslagene ved hjælp af skruerne.

3 Fastgør C.

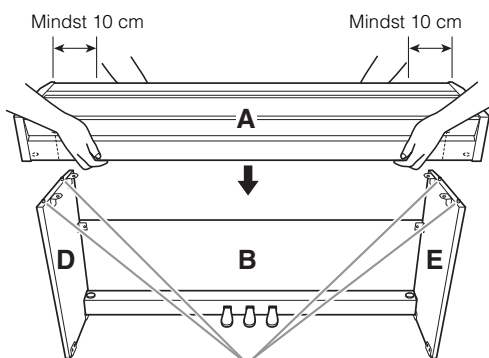
3-1 Spænd de skruer på C, der blev monteret i trin 1-3.

3-2 Fastgør hæfterne (Ⓞ) øverst på skruerne.



4 Monter A.

Sørg for at holde hænderne mindst 10 cm fra enderne på A, når det flyttes.



Juster dyvlerne på D og E efter de tilsvarende huller nederst på A.

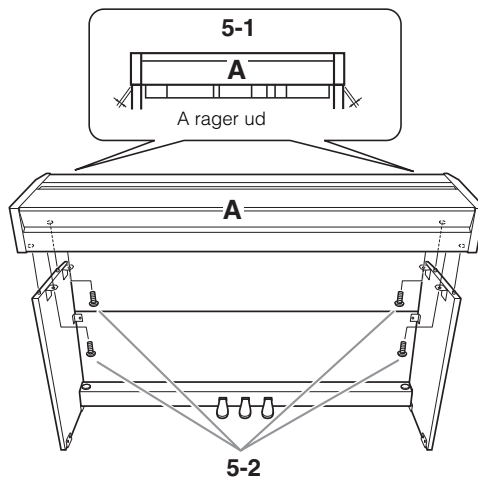
⚠ FORSIGTIG

- Pas på ikke at klemme fingrene eller tabe enheden.
- Hold ikke instrumentet i nogen anden stilling end den, der er vist på illustrationen.

5 Fastgør A.

5-1 Juster A's position, så enderne af A rager lige langt ud over D og E set forfra.

5-2 Fastgør A ved at spænde de fire korte skruer (Ⓞ) (6 x 16 mm) fra bunden.

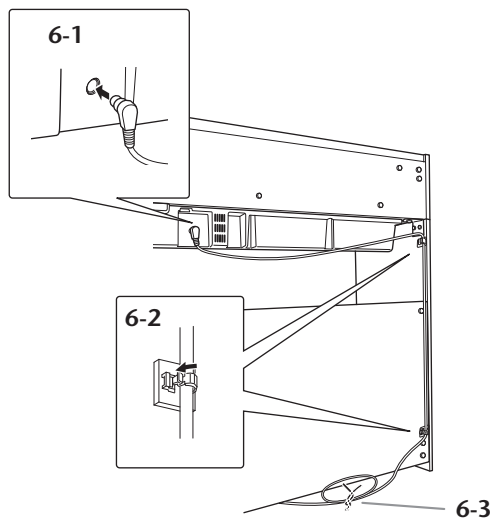


6 Tilslut pedalledningen.

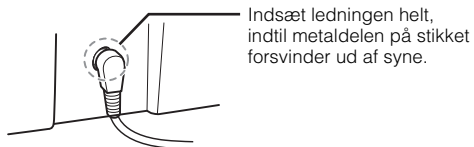
6-1 Sæt pedalledningen i [TO PEDAL]-stikket på bagsiden.

6-2 Fastgør kabelholderne til bagpanelet som vist på illustrationen, og klem kablet fast i holderne.

6-3 Brug et ledningsbånd til at holde styr på overskydende pedalledning.



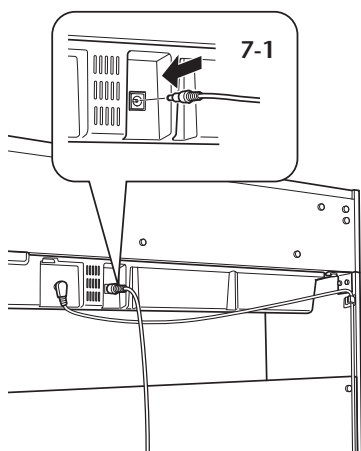
Indsæt pedalledningen ordentligt, indtil metaldelen på ledningsstikket ikke længere kan ses. I modsat fald fungerer pedalen muligvis ikke korrekt.



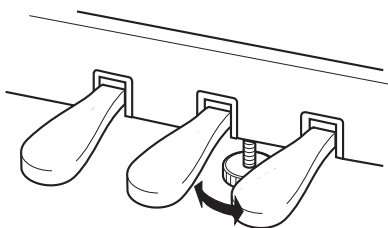
Indsæt ledningen helt, indtil metaldelen på stikket forsvinder ud af syne.

7 Tilslut AC-adapteren.

- 7-1** Slut AC-adapterens stik til DC-IN-stikket fra bagsiden. Du finder flere oplysninger på side 10.



8 Indstil justeringsfoden.



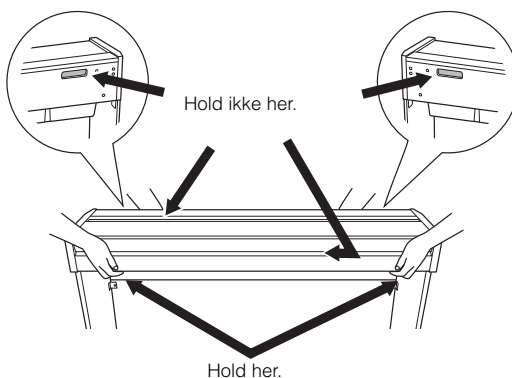
Drej skruestøtten, indtil den står fast på gulvet.

Når instrumentet er samlet, skal du kontrollere følgende:

- **Er der nogen dele til overs?**
→ Gennemgå samlingen igen, og ret eventuelle fejl.
- **Er instrumentet fri af døre eller andre bevægelige genstande?**
→ Flyt instrumentet til et sikkert sted.
- **Kommer der en raslende lyd, når instrumentet bevæges?**
→ Spænd alle skruer.
- **Rasler pedalkassen, eller giver den efter, når du træder pedalerne ned?**
→ Drej justeringsfoden, så den står fast på gulvet.
- **Er pedalledning og strømledning sat forsvarligt i stikkontakten?**
→ Kontrollér forbindelsen.
- **Hvis instrumentet knirker eller på anden måde virker ustabil, når du spiller på det, skal du gennemgå samlingsvejledningen og efterspænde alle skruer.**

⚠ FORSIGTIG

- Hvis du flytter instrumentet, efter at det er samlet, skal du altid tage fat under selve instrumentet.
- Hold ikke i tangentlåget eller den øverste del af instrumentet. Forkert håndtering kan medføre beskadigelse af instrumentet eller personskade.



Specifikationer

Størrelse

- Bredde: 1353 mm
 - Højde (åbent tangentlåg): 783 mm (970 mm)
 - Dybde (åbent tangentlåg): 309 mm* (315 mm)
- * Med væltesikringsbeslag monteret er dybden 404 mm.

Vægt

- 36 kg (79 lbs., 6 oz.)

Klaviatur

- 88 tangenter
- GH-klaviatur (Graded Hammer)
- Anslagsfølsomhed (hård, medium, blød, fast)

Pedal

- Antal pedaler: 3 (forte, sostenuto, piano)
- Halvpedal: Ja (fortepedal)

Panelprog

- Engelsk

Type af tangentlåg

- Foldelåg

Nodestativ

- Indbygget i tangentlåget

Lyde

- Lydmodulteknologi: Ren CF-lydprogram
- Antal polyfonitoner (maks.): 128
- 10 forprogrammerede lyde

Effekter/funktioner

- 4 rumklangstyper
- Dæmperresonans
- Dobbelt
- Firhændig i samme oktav
- Intelligent Acoustic Control

Forprogrammerede melodier

- 10 demomelodier + 50 forprogrammerede melodier

Melodiindspilning

- 1 brugermelodi med to spor
- 1 melodi (ca. 100 KB; ca. 11.000 toner)

Kompatibelt dataformat

- Afspilning: Standard MIDI File (SMF) format 0 og 1
- Indspilning: Standard MIDI File (SMF) format 0

Overordnede kontrolfunktioner

- Metronom: 5-280 (tempoområde)
- Transponering: -6 - 0 - +6
- Stemning: 414,8-466,8 Hz

Lager (intern hukommelse)

- Brugermelodi: En melodi ca. 100 KB
- Indlæser melodidata fra en computer (op til 10 melodier): Samlet maksimal størrelse ca. 900 KB

Tilslutningsmuligheder

- Hovedtelefoner × 2
- USB TO HOST (USB TIL VÆRT)

Forstærkere

- 20 W × 2

Højttalere

- Oval (12 cm × 6 cm) × 2

Lydsystem

- Akustisk optimering

Strømforsyning

- AC-adapter, PA-300C eller et tilsvarende produkt, der anbefales af Yamaha

Strømforbrug

- * 14 W (når du bruger PA-300C)

Automatisk slukkefunktion

- Ca. 30 minutter

Medfølgende tilbehør

- Brugervejledning, Kvikguide, "50 Greats for the Piano" (nodebog), AC-adapter*, Online Member Product Registration

* Medfølger muligvis ikke, alt efter hvor instrumentet købes. Kontakt din Yamaha-forhandler.

Ekstraudstyr (afhænger af, hvor instrumentet købes)

- BC-100 klaverbænk
- HPE-150 hovedtelefoner
- AC-adapter, PA-300C eller et tilsvarende produkt, der anbefales af Yamaha

* Specifikationerne og beskrivelserne i denne brugervejledning er udelukkende beregnet til oplysning. Yamaha Corp. forbeholder sig retten til at modificere eller ændre produkter eller specifikationer på et hvilket som helst tidspunkt uden forudgående varsel. Da specifikationer, udstyr og indstillinger ikke nødvendigvis er ens i alle lande, bør du forhøre dig hos din Yamaha-forhandler.

Indeks

Talværdier

50 forprogramerede melodier22

A

AC-adapter7

Anslagsfølsomhed15

Automatisk slukkefunktion11

B

Brugermelodi24

C

Computer-related Operations
(Computerrelaterede funktioner)7

D

Demomelodier17

Dobbeltilstand20

Dæmperresonans13

F

Fejlfinding27

Firhændig i samme oktav21

Forprogramerede melodier22

Fortepedal13

H

Halvpedal13

Hovedtelefoner11

Hurtig afspilning23

Hz (hertz)19

Højrehåndsstemme23

I

Indspilning24

Initialisering26

Intelligent Acoustic Control
(Intelligent Akustisk Styring)12

K

Kontrolfunktioner og stik på panelet8

L

Liste over demomelodier17

Liste over lyde16

Liste over rumklangstyper18

Lyd16

Lydstyrke12, 14

M

Metronom14

MIDI Basics (Grundlæggende om MIDI)7

MIDI Reference (MIDI-oversigt)7

N

Nodestativ9

O

Oktav20

Onlinevejledninger (pdf-format)7

P

Pedaler13

Pianopedal13

Q

Quick Operation Guide (Kvikguide)7

R

Rumklang18

Rumklangsdybde18

Rumklangstype18

S

Samling28

Samling af keyboardstativ28

Slet25

Sostenutopedal13

Specifikationer31

Stemning15, 19

Strøm10

Strømindikator10

T

Taktslag14

Tangentlåg9

Tempo14

Tilbehør7

Tonehøjde19

Transponere19

U

USB TO HOST (USB TIL VÆRT)8

V

Vedligeholdelse15

Vejledninger7

Venstrehåndsstemme23

Ø

Øvelser23

Notater

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE* ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Portugués
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλο το χώρο του ΕΟΧ* και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμο αρχείο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktig: Garantinformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantireservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvärdig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert informasjon om dette Yamaha-produktet og garantireservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Viktig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantireserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Økonomiske Område	Dansk

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-uutteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voititte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha, i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. *EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Zárucní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záznamy informace o tomto produktu Yamaha a záznamních službách v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatásai tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebsaiti alljärgnevat aadressi (meie saitil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie riigis Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detaļāku garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dēmesio: informācija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamioms informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležitá upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu u spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zastupujúcu spoločnosť Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamaha in izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obišite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Za подробности относно продуктите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизирани дистрибутори, изброени по-долу.

Kontakt den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede distributør på nedenstående liste for at få detaljerede oplysninger om produkterne.

Kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör i listan nedan om du vill ha mer information om produkterna.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Poland Office**
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: 022-500-2925

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland - filial Denmark
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA

PT. Nusantara
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg, 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313



Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division
© 2012 Yamaha Corporation



F77022230

210MV***.*-01B0
Printed in Europe